

CHINESE

- PREPAID DATA SIM (以下, 称「本项服务」) 是可以对应 SoftBank 4G / SoftBank 4G LTE 区域以及 SoftBank 3G 区域的移动数据通讯服务。
- 通过本商品套装里面的SIM卡 (以下, 称本SIM卡) 使用本项服务时, 从购买日期起计算30天以内, 需要首次开通通信。在超过了期限还没有进行首次开通的情况下, 本商品封面上装载的本SIM卡有可能会无法使用。
- 包含初次通信开始的日期的第二天起计算 (7/15/30) 天则是本项服务的使用期间。
- 购买本商品套装时, 付款后, 不管对于本项服务有无登记, 本商品套装都无法退款, 或进行商品交换。
- 购买本商品套装后, SIM尺寸将无法更改。
- 购买本商品套装后, 将无法变更套餐。
- 本SIM卡是数据通讯专用卡。声音通信不可使用。
- 本项服务无法使用SMS (短讯发送服务功能)。

SIM卡取出方法

- 请戴上手套, 从内侧推出SIM卡的部分。
- ※ 推出的时候, 有可能会伤到手或手指, 请注意。
- ※ 请尽量不要触摸金属端部分, 并戴上手套。如果不小心碰到了, 请用干燥的软布擦拭。
- 推起SIM卡的部分, 然后完全抽出。
- ※ SIM卡的插入方法请参考终端机的说明书。

关于SIM卡的使用注意事项

- 请不要太过用力把卡插入末端。如果感觉无法插进时, 请再次确认产品说明书的内容。如果使用方法有误, SIM卡或终端机会造成破损, 请注意。
- 金属接线部分请经常保持清洁。请用干燥软布进行清洁。
- 请不要分解和改造。它会是造成信息丢失的原因。
- 请不要将SIM卡弯曲, 坠落, 弄湿, 或在上面放重物。它会是造成故障的原因。
- 保管时, 请避免放在阳光直射的地方以及高温多湿的地方。它同样会使其造成故障。
- 客户在自己登录SIM卡信息时, 请另外做笔录保管信息。若登录信息消失, 本公司将不负责任, 请注意。

Inquiries

"Prepaid Data SIM" Customer Support
(English, Chinese, Korean, Japanese)

9:00 - 18:00 (JST) / 365 days a year
We will reply within 24 hours.
If you contact us after hours,
we will contact you during the next working day.



<https://www.in-plus.co.jp/prepaysim-contact/>

KOREAN

- PREPAID DATA SIM (이하 「본 서비스」) 는 SoftBank 4G / SoftBank 4G LTE 구역, SoftBank 3G 구역에서 대응 가능한 모바일 데이터 통신 서비스입니다.
- 본 상품 패키지에 봉입된 SIM 카드 (이하, 「본 SIM 카드」) 로 본 서비스를 이용하실 경우에는 본 상품의 패키지 구입일로부터 30일 이내에 첫 통신을 시작하셔야 합니다. 기간이 지났음에도 불구하고 첫 통신을 시작하지 않으실 경우 본 상품 패키지에 들어있는, 본 SIM 카드를 이용한 서비스를 이용하실 수 없는 경우가 있습니다.
- 첫 통신을 시작한 날의 다음 날을 포함한 (7/15/30) 일간이 본 서비스의 이용 기간입니다.
- 본 상품의 패키지를 구입하실 때, 패키지 대금을 지불하신 경우에는 본 서비스의 신청 여부에 관계없이 본 상품 패키지 대금의 환불 및 본 상품 패키지를 반쯤하실 수 없습니다.
- 본 상품 패키지를 구입하신 후에는 SIM 사이즈를 변경하실 수 없습니다.
- 본 상품 패키지를 구입하신 후에는 플랜을 변경하실 수 없습니다.
- 본 SIM 카드는 데이터 통신 전용입니다. 음성 통신은 이용하실 수 없습니다.
- 본 서비스로는 SMS (문자 메시지 전송 서비스) 옵션은 이용하실 수 없습니다.

SIM 카드 분리 방법

- 장갑을 착용하신 후, SIM 카드 뒷부분을 눌러 분리시켜 주십시오.
- ※ 분리할 때에는 손이나 손가락을 다치지 않도록 주의하여 주십시오.
- ※ 금속 단자 부분에 손이 닿지 않도록 장갑 등을 착용하여 주십시오. 손이 직접 닿은 경우에는 부드러운 소재의 마른 천으로 닦으신 후 사용하여 주십시오.
- SIM 카드 부분을 세워서 카드에서 완전히 분리합니다.
- ※ SIM 카드 삽입 방법은 사용하시는 단말의 취급 설명서를 확인하여 주십시오.

SIM 카드 취급에 대한 주의·부탁

- 사용하시는 단말에 삽입하실 때, 필요 이상으로 힘을 가하지 않도록 하여 주십시오. 끼워넣기 힘드신 경우, SIM 카드의 삽입 방법에 대해서는 단말 설명서에 기재된 내용을 확인하여 주십시오. 취급 방법이 잘못되면 SIM 카드· 단말이 파손되는 경우가 있으므로 주의하여 주시기 바랍니다.
- 금속 단자 부분은 항상 청결한 상태로 사용하여 주시기 바랍니다. 손질은 부드러운 소재의 마른 천으로 닦아 주십시오.
- 고장의 원인이 되므로 금속 단자 부분을 부주의하게 만지지 않도록 하여 주십시오.
- 데이터 소실, 고장의 원인이 되므로 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 고장의 원인이 되므로 SIM 카드를 구부리거나 떨어뜨리거나, 적시거나 무거운 물건을 올리지 않도록 하여 주십시오.
- 고장의 원인이 되므로 직사광선이 닿는 곳이나 고온다습한 장소에는 보관하지 마십시오.
- 고객님 본인께서 SIM 카드에 등록된 정보는 별도로 메모하여 보관하여 주십시오. 만약 등록된 정보가 소실되어도 당사에서는 책임을 질 수 없으므로 주의하여 주시기 바랍니다.

Inquiries

"Prepaid Data SIM" Customer Support
(English, Chinese, Korean, Japanese)

9:00 - 18:00 (JST) / 365 days a year
We will reply within 24 hours.
If you contact us after hours,
we will contact you during the next working day.



<https://www.in-plus.co.jp/prepaysim-contact/>

ENGLISH

PRECAUTIONS

- PREPAID DATA SIM (hereafter referred to as "the service"), is a mobile data communication service available for SoftBank 4G / SoftBank 4G LTE and SoftBank 3G area.
- If you wish to use the service through the SIM card contained in this package, it is necessary to connect to the service within 30 days of the purchase date of the package. If you do not connect within this period, the SIM card will no longer be able to connect to the service.
- The day following the first connection will be the first day of the (7/15/30) day usage period.
- It is not possible to return the package or obtain a refund once the payment corresponding to the purchase of the package has been made, no matter whether or not the service has been applied for.
- It is not possible to change the size of the SIM card once the package has been purchased.
- It is not possible to change the plan once the package has been purchased.
- This SIM card is for data communication only. It cannot be used for voice communication.
- It is not possible to use SMS with this service.

How to remove the SIM card

- Put on gloves and push up the SIM card from behind.
- ※ There is a risk of injuring your hand or fingers when removing the card.
- ※ Wear gloves to avoid touching the metallic part of the card. If you happen to touch it, wipe the area with a dry soft cloth before use.
- Lift the SIM card part upwards and remove it completely.
- ※ Please refer to the instruction manual of your device on how to insert the SIM card.

Warnings when handling the SIM card

- Do not use more force than necessary to insert the SIM card into the device. If it is difficult to insert the SIM card, check the instruction manual of your device. Mishandling can lead to damage of the SIM card as well as the device.
- Keep the metallic part clean at all times. If touched, wipe it with a dry soft cloth.
- Do not touch the metallic part, it can cause malfunctions.
- Do not modify or dismantle the SIM card. It can lead to data loss and malfunctions.
- Do not bend, drop or put heavy objects on the SIM card. Do not get the SIM card wet. It can cause malfunctions.
- When storing the SIM card, keep it in out of direct sunlight and in a place that is not too hot or humid. It can lead to malfunctions.
- Information that you have stored on the SIM card should be transferred to a separate medium. We bear no any responsibility for the loss of any information contained on the SIM card.

Inquiries

"Prepaid Data SIM" Customer Support
(English, Chinese, Korean, Japanese)

9:00 - 18:00 (JST) / 365 days a year
We will reply within 24 hours.
If you contact us after hours,
we will contact you during the next working day.



<https://www.in-plus.co.jp/prepaysim-contact/>

CHINESE (繁体字)

- PREPAID DATA SIM (以下, 稱「本服務」) 是可以對應 SoftBank 4G / SoftBank 4G LTE 區域以及 SoftBank 3G 區域的移動數據通訊服務。
- 通過本商品套裝裡面的SIM卡 (以下, 稱本SIM卡) 使用本項服務時, 從購買日期起計算30天以內, 需要首次開通通信。在超過了期限還沒有進行首次開通的情況下, 本商品封面上裝載的本SIM卡有可能会無法使用。
- 包含初次通信開始的日期的第二天起計算 (7/15/30) 天則是本服務的使用期間。
- 購買本商品的套裝時, 付款後, 不管對於本項服務有無登記, 本商品套裝都無法退款, 或進行商品交換。
- 購買本商品套裝後, SIM尺寸將無法更改。
- 購買本商品套裝後, 將無法變更套餐。
- 本SIM卡是數據通訊專用卡。聲音通信不可使用。
- 本項服務無法使用SMS (短訊發送服務功能)。

SIM卡取出方式

- 請戴上手套, 從內側推出SIM卡的部分。
- ※ 推出的時候, 有可能會傷到手或手指, 請注意。
- ※ 請儘量不要觸摸金屬部分, 並帶上手套。如果不小心碰到了, 請用乾燥的軟布擦拭。
- 推起SIM卡的部分, 然後完全抽出。
- ※ SIM卡的插入方式請參考終端機的說明書。

關於SIM卡的使用注意事項

- 請不要太過用力把卡插入末端。如果感覺無法插進時, 請再次確認產品說明書的內容。如果使用方式有誤, SIM卡或終端機會造成破損, 請注意。
- 金屬接線部分請經常保持清潔。請用乾燥的軟布進行清潔。
- 請不要分解和改造。它會是造成信息丢失的原因。
- 請不要將SIM卡彎曲, 墜落, 弄濕, 或在上面放重物。它會是造成故障的原因。
- 保管時, 請避免放在陽光直射的地方以及高溫多濕的地方。它同樣會使其造成故障。
- 客戶在自己登錄SIM卡信息時, 請另外做筆錄保管信息。若登錄信息消失, 本公司將不負責任, 請注意。

Inquiries

"Prepaid Data SIM" Customer Support
(English, Chinese, Korean, Japanese)

9:00 - 18:00 (JST) / 365 days a year
We will reply within 24 hours.
If you contact us after hours,
we will contact you during the next working day.



<https://www.in-plus.co.jp/prepaysim-contact/>

Thai language

หมายเหตุ

- PREPAID DATA SIM (ต่อไปนี้จะใช้คำเรียกแทนว่า "บริการนี้") เป็นบริการของ SoftBank ที่นำหน้าทั้งบริการสื่อสารข้อมูลโทรศัพทมือถือบริเวณพื้นที่ 4G / 4G LTE, และบริเวณพื้นที่SoftBank 3G
- เพื่อดูสินค้าและบริการSIMการ์ด (ต่อไปนี้จะใช้คำเรียกแทนว่า "SIMการ์ดนี้") ในกรณีที่ต้องการใช้บริการภายใน30วันนับจากวันที่เพื่อหลีกเลี่ยงสินค้าเป็นต้องเชื่อมต่อสื่อสารเพื่อเริ่มต้นใช้งานครั้งแรก หากถึงระยะเวลาที่กำหนดแล้วยังไม่มีการเชื่อมต่อเพื่อใช้งานครั้งแรก SIMการ์ดที่บรรจุในแพ็คเกจสินค้าอาจจะไม่สามารถใช้บริการได้
- หลังจากเชื่อมต่อเพื่อใช้งานครั้งแรก นับจากวันที่ได้ (7วัน / 15วัน / 30วัน) จะเป็นระยะเวลาที่สามารถใช้บริการได้
- ในกรณีที่ซื้อแพ็คเกจสินค้าและทำการชำระค่าแพ็คเกจแล้ว ไม่ว่าจะทำการลงทะเบียนกับบริการนี้แล้วหรือไม่ จะไม่สามารถคืนเงินค่าแพ็คเกจสินค้าหรือทำการคืนสินค้าได้
- หลังจากซื้อแพ็คเกจสินค้าของบริการนี้ ขนาดSIMการ์ด จะไม่สามารถทำการเปลี่ยนได้
- หลังจากซื้อแพ็คเกจสินค้าของบริการนี้ ไม่สามารถเปลี่ยน plan ได้
- SIMการ์ดนี้ ใช้สำหรับบริการส่งข้อมูลทางข้อความได้ ไม่สามารถใช้โทรออกหรือรับโทรศัพท์ได้
- บริการนี้ไม่สามารถใช้บริการเสริมSMS (Short Message Service) ได้

ขั้นตอนการถอด SIMการ์ด

- กรุณาใส่ถุงมือ และทำการดันด้านหลังของ SIMการ์ดขึ้น
- ※ ขณะทำการถอดการ์ด กรุณาระวังนิ้วและมือที่อาจทำให้อึดหรือบาดเจ็บ
- เพื่อไม่ให้บริเวณที่เป็นโลหะของการ์ดเกิดความเสียหายกรุณาสวมถุงมือ ในกรณีที่การ์ดเปรอะเปื้อนกรุณาใช้ผ้าแห้งที่สะอาดและอ่อนนุ่มเช็ดก่อนการใช้งาน
- ดึงส่วนที่เป็น SIMการ์ดให้หลุดออกจากส่วนที่เป็นพลาสติกของการ์ด
- ※ ขั้นตอนการใส่SIMการ์ดกรุณาดูจากคู่มือการใช้งานของเครื่องอุปกรณ์

ข้อควรระวังและขอความกรุณาในการจัดการSIMการ์ด

- ไม่ใช้งานการ์ดในทางอื่นนอกจากสำหรับใส่เครื่องอุปกรณ์ของท่านเท่านั้น กรณีที่ใช้การ์ดสำเนาหากตรวจพบการใช้งานและขั้นตอนการใส่SIMการ์ดจากคู่มือแนะนำ กรุณาระวังเพราะหากเกิดความผิดพลาดอาจสร้างความเสียหายแก่SIMการ์ดและเครื่องอุปกรณ์
- กรุณาอย่ากดหรือขูดขีดบริเวณที่เป็นโลหะของการ์ดให้สะอาดอยู่เสมอ ในกรณีที่ซิมการ์ดเปรอะเปื้อน กรุณาเช็ดด้วยผ้าแห้งที่อ่อนนุ่ม
- กรุณาอย่าสัมผัสบริเวณที่เป็นโลหะของการ์ด เพราะเป็นสาเหตุทำให้การ์ดได้รับความเสียหาย
- กรุณาอย่าทำการแยกชิ้นส่วนหรือทำการเปลี่ยนแปลงใด ๆ เพราะจะทำให้ข้อมูลเคลื่อนเป็นสาเหตุทำให้การ์ดได้รับความเสียหาย
- กรุณาอย่ากดจอ ทาบลง ทาบเปียกไ้ หรือใช้ของมีน้ำหนักวางทับ เพราะเป็นสาเหตุทำให้การ์ดเกิดความเสียหาย
- วิธีการเก็บรักษากรุณาอย่าวางไว้ในบริเวณที่โดนแสงอาทิตย์หรือบริเวณที่มีความร้อนสูง เพราะเป็นสาเหตุทำให้การ์ดได้รับความเสียหาย
- ข้อมูลที่ลูกค้าบันทึกไว้ในSIMการ์ด กรุณาแบกเก็บรักษาไว้ที่อื่น หากมีข้อมูลที่มีบันทึกไว้เกิดการสูญหาย ทางบริษัทขอแจ้งว่าไม่ทำการรับผิดชอบใดๆ

Inquiries

"Prepaid Data SIM" Customer Support
(English, Chinese, Korean, Japanese)

9:00 - 18:00 (JST) / 365 days a year
We will reply within 24 hours.
If you contact us after hours,
we will contact you during the next working day.



<https://www.in-plus.co.jp/prepaysim-contact/>

日本語

ご注意事項

- PREPAID DATA SIM (以下、「本サービス」といいます) は、SoftBank 4G / SoftBank 4G LTEエリア、SoftBank 3Gエリアに対応したモバイルデータ通信サービスです。
- 本商品パッケージに封入されているSIMカード (以下、「本SIMカード」といいます) を通じて本サービスをご利用いただく場合は、本商品パッケージ購入日から起算して30日以内に、初回通信を開始していただく必要があります。期限を過ぎても初回通信を開始されない場合、本商品パッケージに入っている本SIMカードを用いたサービスをご利用いただけなくなる場合があります。
- 初回通信を開始した日の翌日を含む7/15/30日間が本サービスの利用期間になります。
- 本商品パッケージのご購入に際して、パッケージ代金をお支払いいただいた場合は、本サービスへのお申し込みの有無を問わず、本商品パッケージ代金の返金および本商品パッケージの返金はできません。
- 本商品パッケージのご購入後のSIMサイズの変更はできません。
- 本商品パッケージのご購入後のプラン変更はできません。
- 本SIMカードはデータ通信専用です。音声通信はご利用いただけません。
- 本サービスではSMS (ショートメッセージサービス) オプションは利用できません。

SIMカードの取り外し方法

- 手袋を装着し、SIMカード部分を裏側から押し上げます。
- ※ 取り外しの際、手や指を傷つける場合がありますのでご注意ください。
- ※ 金属端子部分に触れないように、手袋等を着用してください。直接触れてしまった場合は、乾いた柔らかい布等でふいてからご使用ください。
- SIMカード部分を起こし、カードから完全に切り外します。
- ※ SIMカードの挿入方法はお使いの端末の取扱説明書をご確認ください。

SIMカードの取り扱いについてのご注意・お願い

- ご使用となる端末への挿入には必要以上に負荷をかけないようにしてください。挿入しづらい場合は、SIMカードの挿入方法についてご使用になる端末の取扱説明書の記載をご確認ください。取り扱いを誤ると、SIMカード・端末を破損してしまう場合がありますのでご注意ください。
- 金属端子部分はいつきれいな状態でご使用ください。お手入れは乾いた柔らかい布等でふいてください。
- 金属端子部分は不用意に触れないでください。故障の原因となります。
- 分解や改造をしないでください。データの消失、故障の原因となります。
- SIMカードを曲げたり、落としたり、濡らしたり、重いものをせたりしないでください。故障の原因となります。
- 保管の際は、直射日光が当たる場所や高温多湿の場所には置かないでください。故障の原因となります。
- お客様ご自身でSIMカードに登録した情報は、別にメモ等を取って保管してください。万一登録した情報が消失してしまうことがあっても弊社では責任を負いかねますのでご注意ください。

Inquiries

"Prepaid Data SIM" Customer Support
(English, Chinese, Korean, Japanese)

9:00 - 18:00 (JST) / 365 days a year
We will reply within 24 hours.
If you contact us after hours,
we will contact you during the next working day.



<https://www.in-plus.co.jp/prepaysim-contact/>